GB US Maintenance

Any sharp tools may become dull if left unattended. This is also true even with ARS cutlery which are screened on the most rigorous quality control criteria. After each use, wipe off the resin deposited on the blades with a light-oil-soaked cloth and apply rust-preventive oil to them. Rust and/or resin deposited on the back of the blades can be fatal to the pruner's life.

DE Pflege

Kein Schneidwerkzeug bewahrt seine Schnitthaltigkeit ohne gelegentliche Pflege. Dies gilt, trotz strengster Qualitätssicherung, auch für ARS-Werkzeuge. Wischen Sie die Klingen nach Gebrauch mit einem in Heizöl oder Diesel-Kraftstoff getränkten Putzlappen sauber, und tragen Sie etwas Rostschutzöl auf. Rost oder Harzrückstände führen zu vorzeitigem Verschleiß.

ES Mantenimiento

Cualquier herramienta cortante puede desafilarse si no se le presta el debido cuidado. Esto también ocurre hasta con la cuchilleria ARS, que es seleccionada de acuerdo al más riguroso criterio de control de calidad. Después de cada uso, limpie con una tela empapada en aceite liviano la resina que haya quedado depositada en las cuchillas y luego aplílqueles un aceite que prevenga la herrumbre. Tanto la herrumbre como la resina depositadas en el lomo de las cuchillas pueden ser fatales para la vida útil de las tijeras para podar.

FR Entretien

N' importe quel outil bien affûté risque de devenir émoussé s' il n' est pas entretenu. Il en est de même avec la coutellerie ARS dont les produits sont passés au crible de critères de contrôles de la qualité les plus sévères. Après chaque utilisation, essuyer la résine déposée sur les lames avec un tissu légèrement humecté d' huile et appliquer sur elles une huile antirouille. De la rouille et/ou de la résine se trouvant au dos des lames peuvent être fatales à la longévité du sécateur.

IT Manutenzione

Qualsiasi utensile affilato può perdere in qualità senza manutenzione. Questo è valido anche per la coltelleria ARS sebbene venga sottoposta ai più rigorosi metodi di controllo qualità. Dopo ciascun uso, allontanare la resina depositata sulle lame con un panno ammorbidito in olio, applicando poi olio antiruggine. Ruggine e/o resina depositate sulla porzione posteriore delle lame può essere fatale alla durata della potatrice stessa.

PT Manutenção

Qualquer ferramenta cortante pode ficar embotada se não se lhe prestar cuidado. Isto ocorre também mesmo com a cutelaria ARS que e sujeita ao mais rigoroso controlo de qualidade. Depois de cada utilização, limpe a resina depositada nas lâminas com um pano ensopada em óleo leve e aplique - lhes um óleo antiferruginoso. A ferrugem e/ou resina depositadas na parte popsterior das lâminas podem ser fatais para a vida da tesoura de poda.